

张岫云 著

补园出岫

张紫东孙女自述



金色童年

补园后裔
暂居彭宅
掌上明珠
活泼女孩

灰色少年

留居上海
鬼门关前
住进补园
重返上海

银色青年

药大学生
工大教师
回到同济
留学苏联
友谊长存
难忘岁月
留苏见闻
苏联风光
学成归国

红色中年

农村四清
“文化革命”
五七道路
重新工作

多彩晚年

山东画报出版社

张岫云 著

补园出岫

张紫东孙女自述

山东画报出版社

图书在版编目 (C I P) 数据

补园出岫: 张紫东孙女自述 / 张岫云著. — 济南:
山东画报出版社, 2010.5
ISBN 978-7-80713-880-8

I. ①补… II. ①张… III. ①张岫云—回忆录
IV. ①K825.46

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 182412 号

责任编辑 吴 兵

装帧设计 王 钧

主管部门 山东出版集团

出版发行 山东画报出版社

社 址 济南市经九路胜利大街 39 号 邮编 250001

电 话 总编室 (0531) 82098470

市场部 (0531) 82098479 82098476(传真)

网 址 <http://www.hbcbs.com.cn>

电子信箱 hbcbs@sdpress.com.cn

印 刷 山东临沂新华印刷集团有限公司

规 格 130 × 185 毫米

5.25 印张 60 幅图 90 千字

版 次 2010 年 5 月第 1 版

印 次 2010 年 5 月第 1 次印刷

印 数 1—4000

定 价 12.00 元

如有印装质量问题, 请与出版社总编室联系调换。

序

金年满

2008年夏天，原人民日报社总编辑，时任清华大学新闻与传播学院院长的范敬宜先生在读了张岫云、张瑞云姐妹俩分别编著的《补园旧事》及《补园旧事续编》两书后，十分激动。因为，他由此看到了家乡的一道带有鲜明苏州个性色彩的人文景观。岫云女士从十二岁住进补园，十六岁跨出补园，这五年里，她生活在祖父张紫东身边，受到良好的、正规的教育。她是补园里走出来的最后一代闺秀，她的自传无疑可成为供史学家解剖的“活体标本”。

我与补园张氏的结识较早。我在园林管理部门工作时，常与园子的管理员一起值夜班。游客散尽，大门关落，偌大一座园林就这么三两个人，与白天熙熙攘攘的感觉就完全不同了。每每在这时候，我会竖起耳朵，去捕捉风从

树梢中穿过的行踪，也会静下心来，去想那些白昼从来没想到过的事情。例如，原先这园子里的主人是怎样生活的？他们会不会像西方贵族一样，在家里举办舞会、party 一类的文化活动？他们的后辈现在四散在哪里？他们会不会留恋他们曾经生活过的家园？诸如此类的问题常盘在黑夜的脑子里。有一天，我突然接到通知，要与一位补园的后代会面，她就是补园三朵云中的大姐岫云。当时我就想，可以寻机“采访”她，但转念又担心，人家是从补园里走出来的最后一代闺秀，可能会十分矜持的。不料，见面后，才发现她性情十分爽朗，还极风趣。她倒与我交浅言深，滔滔不绝讲了很多在补园时的趣事。言谈间，她捧出了《补园旧事》书稿。约我为之写序，这对我来说，是正中下怀的事。我读了书稿，觉得当下抢救这些资料，是一桩十分迫切而有意义的事。各个园子都在筹备园史陈列，这些有血有肉的资料，弥足珍贵，于是，便欣然命笔。《补园旧事》出版后，岫云和妹妹瑞云不知老之已至，奔波于京都与申城，搜索于档案馆、博物馆、图书馆，汇集了一批珍贵的史料，出版了《苏州昆剧传习所纪念集》《补园旧事续编》等。她们又联络了昆剧界的名流，创意翻印她们家藏的《昆剧手抄曲本一百册》，得到文化部的专款支

持，全套影印出版。我出于对补园张氏家族的兴趣，也都参与其事。

六年来与岫云、瑞云两姐妹的交往中，知道了许多补园的故事，和她们成了朋友。同时，我又走进了补园这深深的庭园。补园是现在的拙政园的一部分，位处西隅，与中部隔而不断，也是拙政园里的精华。这个园子是岫云女士的高祖张履谦修建的。张履谦，祖籍山东。他是个商人，然志趣高邈，在从商之余，倾注心力于文化建设。1877年他以六千五百两白银购得忠王府西部汪氏旧园宅，请来著名书画家，悉心研究文徵明《拙政园记》，参考原址原样补造了旧观，历时十五年。由于园中的大部分景观是“补”出来的，张履谦便名这座精美的园子为补园。他在自撰的《补园记》里说得很明白，他为民族文化拾遗补缺，为的是让优秀的文化“以永其传”。

张紫东身上有着他祖父履谦公的遗传基因。当他看到昆剧即将失传，就倾全力来挽救，发起创办了昆剧传习所，培养了传字辈，使昆剧得以薪火相传。这件事的重要意义就在于：他祖父把补园建设成为江南的昆曲圣地，那毕竟是官僚、士绅关在高墙深院中的自娱自乐的奢侈品，而他则走出补园，把昆曲的传承作为一件社会

事业去做。尽管他已经失去了他祖父所拥有的经济优势，而昆曲也已滑落到近乎湮没的地步，他还是义不容辞地挑起了这副重担。这缘于他对昆曲这高雅文化的认识，实在是太深刻了。

由于补园张氏家族几代人的努力，使补园在中国园林和近代昆曲史上占有重要地位，而补园先辈为这两个世界文化遗产作出了杰出的贡献。这是岫云女士华丽人生的重要的经济、文化背景。这一个大家族有一处很重要的特点，那就是他们把寻找文化身份的认同，看得比赚钱更重要。他们非常看重自己“读书人”的身份。高祖善贾好儒，用自己丰厚的商业利润，养了一批社会上的文化精英，从事文化的享受与生产，使补园成为当时江南沪嘉杭文人会聚的“文化高地”。刚解放时，户籍民警上门，问张紫东是做什么的。他径直答道：“我么，是读书人。”看来，他确是一辈子以读书为业的。他一生读书、编书、藏书、习字、唱曲，有很高的文化修养。他给三个孙女都起了书卷气十足的名字：岫云，缦云，瑞云。“岫云”，出自陶渊明的“云无心以出岫”，“缦云”，出自尚书大传中的“卿云烂兮，纠缦缦兮，日月光华，旦复旦兮”，“瑞云”，出自杜牧的“瑞云辉映汉官紫，春光绣画秦川明”。个个有出

典，字字有来历，很有些“江西诗派”的味道。

他们不是无限地去积累物质财富，而是无限地崇尚文化，舍得在文化上消费，在子女的教育中投资，造成家族文风的蔚盛。在清末民初，苏州出现一批这样的家族，近代许多杰出人物从这些家庭里走出来，张岫云便是其中的一位，她是补园后人的又一个代表。她从一个享受荣华富贵的小姐，从民国走进新中国，转身成为新中国第一代大学生、当时的最后一代留苏生。继后，是风雨历程。身处政治局势的剧烈变动，面对个人的逆境与困苦，她凭着一片正直的知识分子的良知，与时俱进地，成功地完成了一个个美丽的转身，成为了社会主义的新型的知识分子。年代是不可复制的，但是，她人生的历练，其经历是值得怀念的，丰富的经验更是值得汲取的。

岫云女士回忆童时在补园的生活，有一种如歌随风舞伴月般的心情，她很留恋补园，但没有重新占有的欲望；她由衷地庆幸名园亏得由政府接收，又有园林管理部门精心管理、养护，才得以完整保存。她敬重祖上创下的这些有形的物质财富，但更珍重高祖树立、代代相传的精神、文化财富。她的大家庭里，现在有十四个“同济人”，其中六人继承了父业，在同济大学教书。瑞云女士是北京

大学的教授。在问清老教授家里，真可谓是“谈笑有鸿儒，往来无白丁”。

补园的家风以及岫云女士身上反映出补园的好传统，如崇文、好学、自强、勤奋、不骄、不娇等等，不光可以烛照当下的“富二代”，恐怕还是具有普世价值的。

（作者系原中国昆曲博物馆馆长）

目 录

序 1

一 金色童年

补园后裔 1

暂居彭宅 6

掌上明珠 11

活泼女孩 13

二 灰色少年

留居上海 21

鬼门关前 26

住进补园 29

重返上海 38

三 银色青年

约大学生	44
工大教师	56
回到同济	62
留学苏联	68
友谊长存	73
难忘岁月	78
留苏见闻	86
苏联风光	95
学成归国	102

四 红色中年

农村四清	106
“文化革命”	108
五七道路	112
重新工作	115

五 多彩晚年

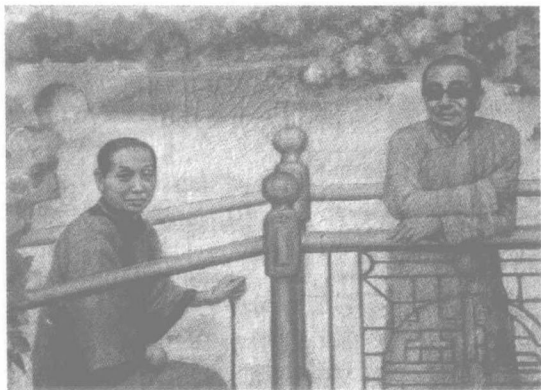
发挥余热	126
------	-----

国外旅行	129
梦归补园	136
补园雅集	141
记录往事	149

一 金色童年

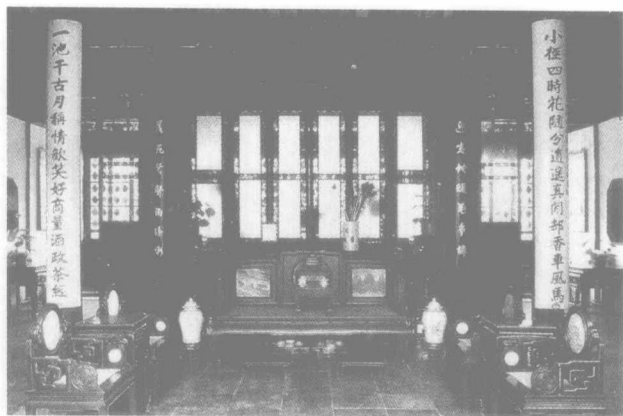
补园后裔

祖居清河。七世祖张诚声手工制扇为业，后经营山东济南名店“有容堂”及苏北盐场等。六世祖张肇培南迁定居苏州，发于晚清“同光中兴”。高祖张履谦（月阶）公（1838—1915），秀才，曾任户部山西司郎中，苏州商会总理等。他天资聪颖，热爱文化，尤擅书画，篆刻，昆曲。1871年购得汪氏旧宅，修建后，名为“补园”（今拙政园西部）。补园占地面积十二点七亩，南北约120米，东西约60米，充分体现苏州园林“小中见大”的特点，是中国私家园林的经典。布局以曲尺水池为主，有假山如云，名“云坞”，有卅六鸳鸯馆和十八曼陀罗花馆俗名“鸳鸯



张紫东与夫人邢晋珑。

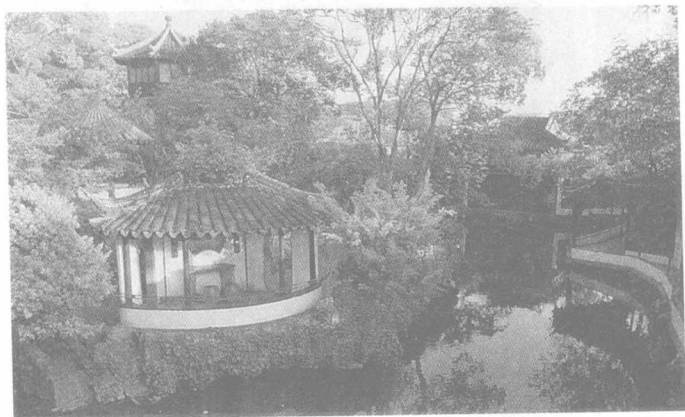
厅”。还有亭影如塔“塔影亭”，残荷听雨“留听阁”，登高望翠“浮翠阁”，石矶垂钓“笠亭”，风月自赏“与谁同坐轩”，斋楼倒影“拜文揖沈之斋”，卧虹临水“波形水廊”和隔墙观景“宜两亭”等十景。补园内充满诗情画意，是有形之诗，无声之画，虽由人作，却宛自天开，“借景”“对景”“叠景”组合出一首动人长诗和一幅美丽国画。中国昆曲与苏州园林密切相关，曲名与园林相系，曲境与园林更是相互依存，在形美之外有声美。昆曲身段细腻，文辞华丽，音节抑扬，与园林风景的自然、风雅、优美、精致，同是祖国文化的精粹。



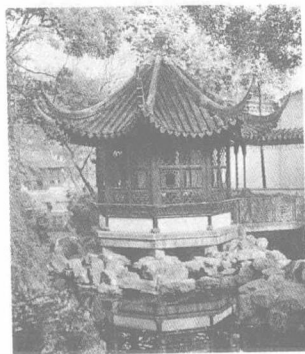
十八曼陀罗花馆。



补园建筑（二楼）。



补园东北部。



塔影亭。



七巧桌。

补园前面是住宅，原是拙政园住宅的西部，两落六进，太平天国忠王在东中部办公，西部住家。现大部分建筑已拆，改建成新“苏州博物馆”，尚存“二楼”（博物院藏书楼）及东落花厅“鹤轩”、戏厅“花兰厅”、书房“鹤与琴书之室”、佛堂、祠堂等。较高建筑价值的大厅“亲仁堂”及补园西面“张氏义庄”和五进“保裕典当”已整体移建至南面潘儒巷。祖父张钟来紫东公（1881—1951）系月阶公独子张元谷长子，自幼过继给堂伯张君修。他生在补园，死在补园，是住得最久的“补园人”，秀才、京官（四品）、曲家、书法家。他勤奋好学，为人正直，尊孔孟，有较高文化修养，是补园长房长孙，在家很有威信。他表面严肃，思想活跃，接受西方文明，很开明。月阶公延请画家、书法家，根据文徵明《拙政园记》修建“补园”，长期任曲圣俞粟庐（1847—1930）为“西席”，鉴定书画、切磋昆曲（苏州曲家云聚补园），为子孙拍曲授艺。紫东公学曲有成，被誉称“吴中老生第一人”（少年俞振飞首次演出，祖父帮他配戏）。他潜心钻研昆曲，1921年与曲友创办“苏州昆剧传习所”，培养出“传”字辈昆剧接班人。

补园两位先辈为园林与昆曲两个世界文化遗产做出